

说话不算数的狼

SHUO HUA BU SUAN SHU DE LANG

(法国 拉封丹寓言)

yǒu yī gè è láng chī dōng xī hěn tān xīn chī qǐ lái jiǎn zhí bù yào mìng
有一个恶狼吃东西很贪心,吃起来简直不要命。

yǒu yī tiān tā shāng tiān hài lǐ bǎ yī zhī xiǎo yáng dǎi zhù le chī de shí hou yǒu yī gēn
有一天,他伤天害理,把一只小羊逮住了。吃的时候,有一根

xiǎo gǔ tóu qiǎ zài le tā de hóu lóng li gǔ tóu qiǎ de hěn shēn tā shuō huà shí fā chū shēng yīn dōu
小骨头卡在了他的喉咙里。骨头卡得很深,他说话时发出声音都

hěn kùn nán zhè shí hěn xìng yùn de shì xiān hè cóng páng biān jīng guò láng jiù zhāo hu xiān hè wèi
很困难。这时很幸运的是仙鹤从旁边经过,狼就招呼仙鹤:“喂!

xiān hè lǎo xiōng kuài lái bāng bang máng qǐng nǐ lái gěi wǒ dāng dāng yī shēng bǎ wǒ hóu lóng li de gǔ tóu
仙鹤老兄,快来帮帮忙,请你来给我当医生,把我喉咙里的骨头

qǔ chū lái ba xiān hè tīng le láng de qǐng qiú
取出来吧!”仙鹤听了狼的请求,

yǒu xiē yóu yù
有些犹豫。

láng kàn chū lái le jiù yāng qiú xiān hè
狼看出来,就央求仙

hè nǐ zǒng bù néng jiàn sǐ bù jiù ba
鹤:“你总不能见死不救吧!

nǐ gěi wǒ bǎ kǎ zài hóu lóng li de gǔ tóu
你给我把卡在喉咙里的骨头

qǔ chū lái wǒ huì gěi nǐ zuì hǎo de chóu
取出来,我会给你最好的酬

xiè yú shì xiān hè jiù dā ying le láng de
谢。”于是仙鹤就答应了狼的

qǐng qiú xiān hè ràng láng bǎ zuǐ ba zhāng
请求。仙鹤让狼把嘴巴张



kāi bǎ zì jǐ de cháng zuǐ shēn jìn láng de hóu lóng li qù yòng lì qián zhù le gǔ tóu xiǎo xīn yì yì
开,把自己的长嘴伸进狼的喉咙里去,用力钳住了骨头,小心翼翼

de bǎ gǔ tóu qǔ le chū lái láng de hóu lóng mǎ shàng jiù qīng sōng le
地把骨头取了出来。狼的喉咙马上就轻松了。

xiān hè shuō wǒ de bào chou ne láng mǎ shàng biàn le liǎn xiōng hěn hěn de shuō qǐng nǐ
仙鹤说:“我的报酬呢?”狼马上变了脸,凶狠狠地说:“请你

xiǎng yi xiǎng ba wǒ de hǎo xiān hè tài tai wǒ néng ràng nǐ bǎ
想一想吧!我的好仙鹤太太,我能让你把

tóu cóng wǒ de hóu
头从我的喉

lóng li ná chū
咙里拿出

lái hǎo hao de
来,好好地

huó zhe nán dào shuō hái bù
活着,难道说还不

gòu yōu dài ma hái bù shì
够优待吗?还不是

zuì hǎo de chóu xiè ma nǐ
最好的酬谢吗?你

hái xiǎng zěn me yàng kuài
还想怎么样?快

zǒu ba nǐ zhè wàng ēn fù yì de dōng xī xiǎo xīn diǎn yǐ hòu bié zài luò zài wǒ de jiǎo zhuǎ zi
走吧!你这忘恩负义的东西!小心点!以后别再落在我的脚爪子上

xià xiān hè gǎn jǐn pǎo le
下。”仙鹤赶紧跑了。



请妈妈讲

365

狼是个凶残成性、不讲信用的家伙。这个故事教育小朋友对小伙伴们说话要算话,同时,也不要轻信那些坏人的甜言蜜语。请小朋友对仙鹤和狼讲评,讲评他们的特点。